

CONDIZIONI AGGIUNTIVE DEL CONTRATTO DI LOCAZIONE DI SENSOPRO AG – ULTIMO AGGIORNAMENTO [01.03.2022]

1. CONTENUTO E AMBITO DI APPLICAZIONE

Le presenti condizioni aggiuntive valgono nella versione in vigore al momento della stipula del contratto per tutti i contratti di locazione stipulati tra Sensopro AG («locatore») e i locatari per i prodotti del locatore. Eventuali modifiche o integrazioni successive delle presenti condizioni aggiuntive diventano parte integrante del rapporto contrattuale esistente, a meno che il locatario non le rifiuti entro 30 giorni dal momento in cui ne ha preso atto.

2. INIZIO E DURATA

Il contratto di locazione inizia con la data di installazione del primo prodotto contrattuale o al più tardi all'inizio dell'esecuzione della prestazione e dura fino alla cessazione ordinaria o straordinaria.

Ulteriori regolamentazioni richiedono la forma scritta come parte integrante del contratto.

3. CONSEGNA E MONTAGGIO

Le modalità di consegna si basano sull'accordo delle parti (termine di consegna fino a 10 settimane dall'ordinazione). La data esatta di consegna è concordata dalle parti almeno 5 giorni lavorativi prima della scadenza prevista. La consegna viene effettuata dalla sede di Sensopro (Incoterms FCA). Luogo di adempimento è la sede di Sensopro. I vantaggi e i rischi passano al momento della consegna al vettore, al trasportatore ecc.

L'imballaggio e la spedizione sono a discrezione del locatore e a spese del locatario.

I tempi di consegna indicati nel contratto non sono vincolanti e hanno solo valore indicativo. Sono escluse le richieste di risarcimento danni per il mancato rispetto dei tempi di consegna.

In caso di ritardi nella spedizione non imputabili al locatore, la merce destinata al locatario è depositata presso il locatore a suo rischio e a suo conto.

Se la consegna al locatario non è possibile perché quest'ultimo non riceve la merce o perché non ha indicato correttamente l'indirizzo di consegna, i costi della consegna non andata a buon fine sono a carico del locatario.

Il locatario deve mettere a disposizione personale ausiliario sufficiente per lo scarico, il trasporto dal luogo di consegna al luogo di montaggio, il disimballaggio e l'assistenza durante il montaggio, a proprio rischio e a suo conto. Inoltre, il locatario è responsabile della preparazione e dell'installazione del sito e del suo libero accesso. Qualora il locatario non ottemperi a tale obbligo o non lo adempia in misura sufficiente, i costi che ne derivano sono a suo carico in base alle aliquote del locatore.

Il montaggio e la messa in funzione sono effettuati dal locatore e vengono conteggiati secondo le stime dei costi in vigore presso il locatore.

4. COLLAUDO E VERIFICA

Una volta effettuato il montaggio, il locatore e il locatario devono compilare e firmare un verbale di presa in consegna.

Il locatario è tenuto a controllare la merce e a notificare per iscritto al locatore entro 5 giorni lavorativi eventuali difetti riscontrati, compresi i danni da trasporto.

In caso contrario la merce si considera consegnata e accettata in condizioni corrette e prive di difetti.

5. SOFTWARE E VIDEO DI FORMAZIONE

I video di formazione e altri video riprodotti tramite il kit video nonché il software di controllo utilizzato a tal fine, rimangono di proprietà del locatore. Il locatario riceve su tali beni soltanto un diritto personale, non esclusivo, illimitato nel tempo (licenza), soggetto alle seguenti disposizioni:

- modifiche, sviluppi, ingegneria inversa (reverse engineering), decompilazione, disassemblaggio e traduzione sono vietati;
- sono vietati la copia, la vendita, la locazione o la messa a disposizione di terzi e qualsiasi uso al di fuori o in forma diversa dal kit video;
- il locatore non è tenuto a sviluppare ulteriormente video di formazione e software. Eventuali ulteriori sviluppi e video aggiuntivi possono essere ottenuti a pagamento;
- il locatore non è tenuto a creare aggiornamenti del software. Tuttavia ha il diritto di installare aggiornamenti del software che risolvono errori, migliorano la stabilità o la sicurezza online tramite una connessione Internet senza costi per il locatario. Il locatario dà il proprio consenso e si impegna a fornire a proprie spese una connessione dati sicura e veloce via Internet secondo le specifiche del locatore.
- Il locatore mette a disposizione sul suo sito web ulteriori informazioni sulle domande di supporto. Non è necessario un supporto più ampio.

6. FATTURAZIONE

Previo accordo, la fatturazione viene effettuata mensilmente, trimestralmente, semestralmente o mediante fatture in acconto per un conteggio annuale, in ogni caso con anticipo rispetto al periodo corrispondente.

7. ASSICURAZIONE

Il locatario è responsabile dell'assicurazione del prodotto contrattuale presso la sede (in particolare contro i rischi di incendio, acqua, responsabilità civile e danni patrimoniali)

8. AVVERTENZE SULL'APPARECCHIO E DI SICUREZZA SENSOPRO

Il locatario si impegna a rispettare tutte le avvertenze relative all'apparecchio e alla sicurezza Sensopro, i controlli di sicurezza, i piani di formazione e le istruzioni ricevute in officina. Il locatore non è responsabile per eventuali danni derivanti dall'inadempimento di tale obbligo.

9. PROPRIETÀ

I prodotti contrattuali rimangono di proprietà del locatore per tutta la durata del contratto di locazione e non possono essere trasferiti o costituiti in pegno a terzi senza consenso scritto. Il locatore ha il diritto di far indicare i diritti di proprietà in qualsiasi momento per tutta la durata del contratto. In caso di pignoramento, il locatario deve informare il creditore pignoratizio o l'amministrazione fallimentare in merito ai rapporti di proprietà dei prodotti contrattuali. Il locatario si impegna a restituire al locatore i prodotti contrattuali allo scadere del contratto di locazione in perfette condizioni, rinunciando ad eventuali diritti di ritenzione.

Il locatore è autorizzato a trasferire la proprietà dei prodotti contrattuali a CoOpera Leasing AG o UBS Switzerland AG. Durante questo periodo i diritti di proprietà spettano a CoOpera Leasing AG o a UBS Switzerland AG.

10. TRASFERIMENTO IN GENERALE

Il locatore può trasferire a terzi i diritti e gli obblighi derivanti da tali contratti. In tal caso valgono le loro CGC a integrazione del presente accordo.

11. RESPONSABILITÀ

Il locatore è responsabile della fornitura e del lavoro dei suoi collaboratori e subincaricati esclusivamente in caso di dolo e colpa grave. La responsabilità per negligenza lieve e media e la responsabilità per gli ausiliari ai sensi dell'art. 101 CO sono completamente escluse.

Il locatore non è responsabile per eventuali danni diretti o indiretti causati da difetti al locatario dalla sua prestazione o altri danni indiretti, in particolare per mancati profitti, mancate sessioni di allenamento a seguito di interruzione dell'attività, maggior uso del materiale e relative conseguenze.

Inoltre, declina ogni responsabilità per danni dovuti alla normale usura (componenti soggetti ad usura quali superfici di supporto (tape), elastici in gomma (tube, friend), molle), negligenza nel controllo, manutenzione e utilizzo, comportamento scorretto nella manipolazione e superamento delle sollecitazioni massime consentite, uso da parte di persone in condizioni di salute inadeguate, collocazione in luoghi inappropriati, agenti chimici o elettrolitici, montaggio impreciso da parte di montatori non messi a disposizione dal fornitore, esecuzione in autonomia di modifiche o riparazioni da parte del locatario o di terzi, informazioni imprecise da parte del locatario o altri motivi non imputabili al locatore.

Qualora siano o diventino inefficaci per qualsiasi motivo, le disposizioni relative alla limitazione della responsabilità devono essere interpretate in modo che la limitazione sia ridotta al massimo consentito e, anche a queste condizioni, considerata pienamente valida.

12. CONCLUSIONE ORDINARIA

I contratti si estinguono con la scadenza della durata contrattuale concordata o con la disdetta tempestiva di una delle parti.

La disdetta tempestiva del contratto non esonera nessuna delle parti dai propri diritti e obblighi durante il periodo rimanente.

13. OPZIONI (FACOLTATIVE)

La definizione di un diritto di acquisto sui prodotti oggetto del presente contratto di locazione è possibile al termine della durata.

La sostituzione anticipata dell'oggetto contrattuale è possibile previa intesa e accordo. La proroga del regime contrattuale è oggetto di trattativa (secondo consuetudine a partire dal 75% per almeno altri 24 mesi).

In generale, per tutte le varianti contrattuali (escluso l'acquisto), la nuova durata del contratto e la tassa da pagare sono almeno uguali ai valori originari. Gli importi forfettari per la locazione versati al momento della modifica del contratto sono verificati alla luce della durata. Un'eventuale differenza dovuta alla durata ridotta viene addebitata o accreditata.

Ulteriori varianti e modalità contrattuali diverse possono essere richieste al locatore dietro compensazione delle spese.

Per tutte le opzioni è necessario un accordo scritto.

14. PAGAMENTO, MORA

I pagamenti devono essere effettuati in anticipo e hanno una scadenza di 20 giorni. In caso di ritardo nel pagamento, richiesta di moratoria concordataria, fallimento o esecuzione forzata nei confronti del locatario, il locatore ha il diritto di recedere immediatamente dal contratto, ritirare i prodotti contrattuali e sospendere la fornitura di materiali e l'assistenza (di qualsiasi tipo). Inoltre, il locatore può esigere gli interessi di mora (9%) e gli interessi contrattuali per la durata convenuta.

15. DISDETTA STRAORDINARIA

Se il locatario non adempie gli obblighi concordati nel presente contratto, il locatore può fissare (con riserva di disdetta immediata ai sensi della cifra 15) un termine di 30 giorni per l'adempimento successivo e disdire il contratto alla scadenza non utilizzata di tale termine nonché ritirare tutti i prodotti contrattuali o interrompere i servizi. Il locatario è comunque debitore dell'importo per la durata contrattuale stabilita e per la riparazione di eventuali danni da lui causati ai prodotti contrattuali o derivanti dalla disdetta anticipata.

16. IMPOSTE, CAMBIAMENTI DI PREZZO

Il locatore è autorizzato, mediante comunicazione scritta, ad adeguare i prezzi indicati nel contratto, in particolare se le imposte e gli emolumenti o l'indice nazionale dei prezzi al consumo subiscono una variazione (base: data di stipulazione del contratto).

Se l'adeguamento dei prezzi e delle condizioni non è dovuto a imposte, emolumenti o variazioni dell'indice nazionale dei prezzi al consumo, il locatario ha il diritto di recedere dal contratto di locazione entro 30 giorni dalla notifica dell'adeguamento del prezzo con un preavviso di 60 giorni mediante lettera raccomandata.

17. DIRITTI D'AUTORE

Progetti, disegni, piani, schizzi, illustrazioni, istruzioni, descrizioni e simili appartengono e rimangono proprietà intellettuale del locatore. Il locatario non fruisce di alcun tipo di diritto di utilizzo. Qualsiasi utilizzo da parte del locatario che va oltre quello previsto richiede l'esplicito consenso scritto del locatore.

18. ACCORDI ACCESSORI

Le disposizioni del presente contratto possono essere modificate dalle parti solo mediante accordo scritto.

19. CLAUSOLA SALVATORIA

Qualora le disposizioni del presente contratto siano o diventino in tutto o in parte prive di efficacia giuridica, ciò non pregiudica la validità delle restanti disposizioni. Le parti si impegnano a sostituire le disposizioni inefficaci in modo da salvaguardare, nella misura del possibile, la loro finalità economica.

20. DIRITTO APPLICABILE / GIURIDICO / IN GENERALE

Il presente contratto è soggetto esclusivamente al diritto svizzero. Unico foro competente è la sede del locatore in 3110 Münsingen.